



# Intelligenter Thermostatkopf, WLAN, RVSH1

Bedienungsanleitung  
TLL331441











**INTO YOUR FUTURE**

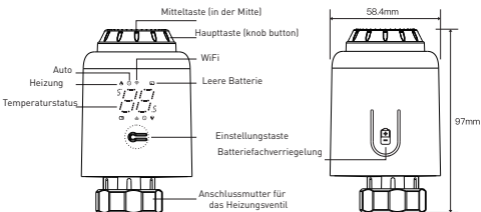
# Vielen Dank, dass du dich für Tellur entschieden hast!

Bitte lese aufmerksam diese Bedienungsanleitung durch, bevor du das Produkt benutzt und bewahre sie auf für weitere Informationen.

## 1. Cosa c'è nel pacchetto

					
TRV			Manuale di uso		
					
Für Danfoss RA	Für Danfoss RAV	Für Danfoss RAVL	Für Caleffi	Für Giacomini	Für M28
<b>Adapter</b>					

## 2. Produktdiagramm



### 3. Technische Spezifikationen:

Verwendung: Thermostatventil für Heizkörper

Markenkompatibilität: Allgemein

Versorgung: 3 x 1.5V AA Alkalibatterien (nicht in der Lieferung enthalten)

Stecker: M30 x 1.5mm

Enthaltene Adapter: Danfoss RA / RAV / RAVL, Caleffi, Giacomini, M28

Verbindungsfähigkeit: WLAN (kein zusätzlicher Gateway notwendig)

Lineare Bewegung: 4,3mm

Temperatureinstellungsbereich: 5 - 35°C

Anzeige: LED

Hysterese: 0,5°C

Genauigkeit der Temperaturmessung: 0,1°C

Temperaturkalibrierung: Ja, durch APP

Temperaturstatistik: Ja, durch APP

Wöchentliche Programmierungen: Ja, bis zu 4 Zeitspannen am Tag

Frostschutz: Ja

Kindersicherung: Ja

Angezeigte Parameter: Eingestellte Temperatur, WLAN, Heizung, Auto-Modus, leere Batterie

App-Bezeichnung: Tellur Smart

Amazon Alexa: Ja, kompatibel

Google Assistant: Ja, kompatibel

Schnellbefehle Siri: Ja, kompatibel

Funktion offenes Fenster (OWD): Ja, eine Senkung von 1,5 °C in 4,5 Minuten

Alarm für leere Batterie: Ja

Anti-Kalk-Funktion: Entkalkung jeden Montag um 12:00 Uhr

Energiesparmodus: Nach 5 Betriebssekunden

Wireless-Frequenz: 2.4GHz

WLAN Standard: IEEE 802.11b/g/n

Sicherheit: WPA-PSK/ WPA2-PSK /WPA/WPA2/WEP

Verschlüsselungsart: WEP/TKIP/AES

Kompatibilität: Geräte mit Android 6 / iOS 11 oder eine ältere Version

Farbe: Weiß

Das Paket enthält: 1 x Thermostatkopf WLAN, RVSH1

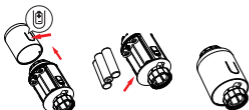
1 x Set Adapter


Produktabmessungen: 58,4 x 58,4 x 97 mm


Produktgewicht: 130gr

## 4. Produktinstallation

① Drücke in den Verriegelungsbereich des Batteriefachs, entferne die Abdeckung und lege die Batterien ein.




② Zuerst zieht sich das Futter/Dorn zurück, dann wird das Zeichen  angezeigt und blinkt auf dem Bildschirm.

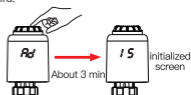
③ Wenn  nicht mehr blinkt, montiere die Verschraubungsmutter TRV mit Gewinde M30\*1,5, und danach ziehe die Mutter fest.



**Achtung!**  
Achte beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-) der Batterien.



④ Drücke die mittlere Taste und danach  beginnt zu blinken, das Gerät geht in den Hahnregelungsmodus ein. Nach einigen Minuten ist der Vorgang abgeschlossen, wenn der Einstiegsbildschirm angezeigt wird.



## Richtiger Einbau des Adapterscorrectement

Für Danfoss RA	Für Danfoss RAV	Für Danfoss RAVL
Für Caleffi	Für Giacomini	Für M28



## 5. Produktanwendung

### Temperaturkontrollmodi

Drücke die mittlere Taste, um zwischen dem automatischen Modus und dem manuellen Modus zu wechseln.

- Auto-Modus

Wenn  angezeigt wird, ist der Auto-Modus aktiv.


Je nach Bedarf können pro Tag vier Zeiträume und Temperatureinstellungen programmiert werden, eine Woche als Zyklus.

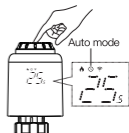
- Manueller Modus

Wenn  nicht angezeigt wird, ist der manuelle Modus aktiv.

Das Gerät arbeitet nach der aktuell eingestellten Temperatur, ohne vom Zeitprogramm gesteuert zu werden.


- Vorläufiger Modus

Im automatischen Modus blinkt  nach der Einstellung der Temperatur und dann wird in den vorläufigen Modus umgeschaltet. Das Gerät wird vorübergehend in den manuellen Modus geschaltet, ohne vom Zeitprogramm gesteuert zu werden. Es kehrt bis zur nächsten Periode in den Auto-Modus zurück.




Achtung! Nur der manuelle Modus ist verfügbar, wenn das Gerät nicht mit dem Internet verbunden ist

### Heizung einstellen und Heizung unterbrechen

- ON (eingeschaltet): Drehe im Sommer den Hauptknopf im Uhrzeigersinn, bis  in den manuellen Modus angezeigt wird, um die Heizung auszuschalten. Zu diesem Zeitpunkt ist das Heizungsventil vollständig geöffnet. Dies kann die Lebensdauer des Geräts verlängern.



- OFF (ausgeschaltet): Drehe im Winter den Hauptknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis  im manuellen Modus angezeigt wird, um die Heizung vorübergehend auszuschalten. Zu diesem Zeitpunkt ist das Heizventil geschlossen und die Frostschutzfunktion ist aktiviert



**Achtung!**

Nach Aktivierung der Frostschutzfunktion öffnet das Ventil bei einer Raumtemperatur unter 5 °C und schließt bei einer Raumtemperatur über 7 °C, um Schäden am Thermostatventil durch Frost zu vermeiden.

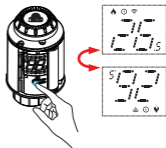
### Anpassung der Temperatureinstellungen

- Regelung der Temperatureinstellungen Drehe den Hauptknopf, um die Temperatur von 0,5 bis 0,5 °C einzustellen.



### Bildschirm drehen

- Bildschirm drehen: Halte die Einstellungstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Richtung der Bildschirmanzeige zu ändern.



## Die Fenster-offen-Erkennung und die Anti-Kalk-Funktion

• Offene-Fenster-Erkennungsfunktion: Rufe zunächst die Startseite der Anwendung auf, um die Erkennungsfunktion für offene Fenster zu aktivieren. Das Gerät erkennt automatisch, ob das Fenster geöffnet ist. Wenn kalter Wind erkannt wird und die Temperatur in 4,5 Minuten um mehr als 1,5 °C fällt, wird die Funktion „Fenster öffnen“ aktiviert. Zu diesem Zeitpunkt wird **OF** auf dem Bildschirm angezeigt und die Temperatur auf 12 °C eingestellt.



• Anti-Kalk-Funktion: Das Gerät führt jeden Montag um 12:00 Uhr eine routinemäßige Entkalkung durch, um das Ventil vor Verkalkung zu schützen. **CR** wird während der Entkalkung auf dem Bildschirm angezeigt.

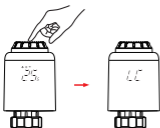


Achtung: Wenn die Funktion „Fenster öffnen“ aktiviert ist, verhindern die folgenden Vorgänge, dass sie wirksam wird.

- ① Temperatureinstellungsvorgang, auf APP oder Gerät.
- ② Die erfasste Temperatur steigt in 4,5 Minuten um mehr als 1,5 °C an.
- ③ Kein Betrieb auf APP oder Gerät innerhalb von 30 Minuten.

## Kindersicherung und Factory-Reset-Funktion

• Kindersicherungsfunktion: Halten Sie die mittlere Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis **LC** angezeigt wird, um die Kindersicherung zu aktivieren. Während das Gerät gesperrt ist, halte die mittlere Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis **LC** verschwindet, um die Kindersicherung zu deaktivieren.



Zurückstellung auf Werkseinstellungen: Drücke lange die mittlere Taste und lege gleichzeitig die Batterie ein, bis **FR** auf dem Bildschirm angezeigt wird und 3 Sekunden lang blinkt, das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und neu gestartet.



Achtung: Sobald das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde, können alle vorherigen Einstellungen nicht wiederhergestellt werden.

## 6. WLAN-Verbindung anhand der Tellur Smart

### Wichtige Hinweise:

Stelle sicher, dass dein Handy mit dem drahtlosen 2,4-GHz-Netzwerk verbunden ist und du Zugriff auf das WLAN Passwort hast, bevor du mit dem Kopplungsvorgang beginnst. Die App unterstützt keine Wi-Fi 6-Netzwerke mit dem 802.11ax-Standard. Bitte stelle dein Ihr 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk auf 802.11b/g/n ein. Wir empfehlen außerdem, dass du Bluetooth für eine einfachere Kopplung aktiviert hast.

## Verbindung des Gerätes mit der APP

1. Lade die Tellur Smart App herunter und installiere sie; diese ist sowohl für iOS als auch für Android Geräte



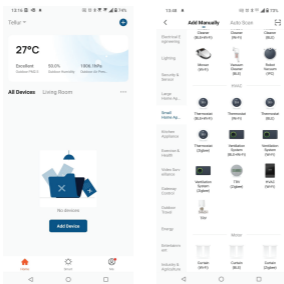
2. Nach dem Herunterladen fordert dich die App auf, ein Konto zu erstellen (falls du noch keines hast). Geben deine E-Mail-Adresse ein, wählen dein Wohnsitzland aus und erstelle ein Passwort für dein Tellur Smart-Konto.



### \*\*\*Router-Konfiguration

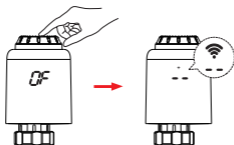
Dieses Gerät unterstützt nur 2,4-GHz-Frequenzband-Router, es unterstützt keine 5-GHz-Frequenzband-Router. Bitte nehme vor der WLAN-Einrichtung die entsprechenden Router-Einstellungen vor, WLAN-Passwörter enthalten keine Sonderzeichen, wie z. B. ~! @#\$%^&\*( ). Wenn das Gerät mit WLAN verbunden ist, halte dein Mobiltelefon und Gerät in der Nähe des Routers, um die Einrichtung des Geräts zu beschleunigen.

3. Öffne die Tellur Smart App und klicke auf „Add device(Gerät hinzufügen)“ oder „+“ und danach wähle „Small Home appliances(Kleine Haushaltsgeräte)“ -> „TRV (Wi-Fi)“ aus. Wenn die Bluetooth-Funktion aktiv ist, erkennt die App das Produkt automatisch.



#### 4. Verbindungsmodusaktivierung

① Drehe m manuellen Modus den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis **OF** angezeigt wird Drücke dann die mittlere Taste 3 Sekunden lang, bis **WiFi** blinkt.



**Achtung:** Die Netzwerkkonfiguration kann nur im manuellen Modus durchgeführt werden. Bitte schalte das Bluetooth deines Telefons im Voraus ein.

Sobald die Tellur Smart-App auf deinem Gerät installiert ist und du dein Smart-Gerät zu deiner App hinzugefügt hast, kannst du es steuern.

## 7. Verwenden von Tellur Smart zur Steuerung des Geräts

### Modusauswahl

Klicke  um den Modus auszuwählen



\*Achtung: Klicke auf „+“ oder „-“ um die eingestellte Temperatur zu regeln.

**Automatischer Modus:** Je nach Bedarf können pro Tag vier Zeiträume und Temperatureinstellungen programmiert werden, eine Woche als Zyklus.

**Manueller Modus:** Das Gerät arbeitet nach der aktuell eingestellten Temperatur, ohne vom Zeitprogramm gesteuert zu werden.

**Off-Modus (ausgeschaltet):** Das Thermostatventil wird geschlossen, um die Heizung zu stoppen.

**ON-Modus (eingeschaltet):** Das Thermostatventil öffnet die Heizung.

### Wöchentliche Programmierung

① Klicke auf  um die Seite der wöchentlichen Programmierung zu öffnen.

② Stelle die Zeitintervalle und die Temperatur nach deinen individuellen Bedürfnissen ein.



### Einstellungen

Klicke auf  um die Einstellungen-Seite zu öffnen



Klicke auf  um die Temperaturstatistik zu öffnen.



Temperaturstatistik

Zeit

Öffnungsgrad des Ventils.

## 8. Hast du das Gerät nicht hinzufügen können?

- Stelle sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Prüfe die WLAN-Verbindung des Handys.
- Überprüfen, ob sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet. Setze das Smart-Gerät zurück, um in den Kopplungsmodus zu wechseln.
- Den Router prüfen: Wenn du einen Dual-Band-Router verwendest, wähle das 2,4-GHz-Netzwerk aus, um das Gerät hinzuzufügen. Du musst auch die Streaming-Funktion des Routers aktivieren-. Stelle die Verschlüsselungsmethode auf WPA2-PSK und den Autorisierungstyp auf AES oder beide auf „auto“.
- Überprüfe, ob das WLAN.Signal stark genug ist. Um den Empfang stark zu halten, halte deinen Router und dein Smart-Gerät so nahe wie möglich.
- WLAN-Modus sollte 802.11.b/g/n sein (WiFi 6 802.11ax wird nicht unterstützt)
- Stelle sicher, dass du die maximale Anzahl registrierter Geräte, die von der Anwendung unterstützt werden (150), nicht überschreitest.
- Überprüfe, ob die MAC-Filterfunktion des Routers aktiviert ist. Entferne in diesem Fall das Gerät aus der Filterliste und stelle sicher, dass der Router die Verbindung des Geräts nicht verbietet.
- Stelle sicher, dass das in der App eingegebene WLAN-Passwort korrekt ist.

Kann ich das Gerät mit einem 2G/3G/4G-Netzwerk steuern?

Wenn du dein Gerät zum ersten Mal hinzufügst, müssen dein Gerät und dein Telefon mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden sein. Sobald dein Gerät erfolgreich mit der Tellur Smart-App gekoppelt wurde, kannst du es über 2G-/3G-/4G-Netzwerke fernsteuern.

Wie teile ich mein Gerät mit meiner Familie?

Öffne die Tellur Smart App, öffne dann „Profile(Profil)“ -> „Device sharing(Gerätefreigabe)“ -> „Sharing sent(Freigabe beanfrage gesendet)“, wähle „Add sharing(Freigabe hinzufügen)“ aus und teile das Gerät mit den hinzugefügten Familienmitglieder hinzu.

Benachrichtigung - hinzugefügte Benutzer müssen die Tellur Smart-App auf ihren Telefonen installiert haben, um das geteilte Gerät sehen zu können.

Wie kann ich die von anderen Personen geteilten Geräte verwalten?

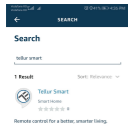
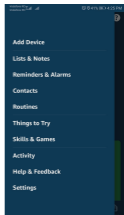
Öffne die App, gehe zu „Profil“ > „Device Sharing (Gerätefreigabe)“ > „Sharing Received (Freigabe erhalten)“, dann kannst du die von anderen Benutzern freigegebenen Geräte finden. Um ein freigegebenes Gerät zu löschen, wische nach links.

## 9. Fehlerbehebung

Fehlercode	Problem	Lösung
F0	Fehlfunktion des Temperatursensors	Wende dich an das After-Sales-Personal
F1	Langsamer Betrieb des Ventils	Prüfe die Installation und die Heizung des Ventils
F2	Der Schwenkhub ist zu lang	Prüfe die TRV-Befestigung
F3	Der Schwenkhub ist zu kurz	Prüfe das Heizventil
F4	Leere Batterie	Die Batterien sofort wechseln
Batteriesymbol	Niedriger Batteriestand	Die Batterien innerhalb von 3 Tagen ersetzen

## 10. INTEGRATION MIT DER AMAZON ALEXA

1. Greife auf das Hauptmenü der Alexa-Anwendung zu.
2. Wähle „Skills“ / „Skills & Games“ aus.



3. Gebe Tellur Smart in die Suchleiste ein.



4. Wähle die Tellur Smart-App aus und klicke auf „Enable“.
5. Füge die in der Tellur Smart-Anwendung verwendeten Registrierungsdaten hinzu.

Die Tellur Smart-App ist jetzt mit Alexa integriert und du kannst deine Smart-Geräte mit Sprachbefehle steuern. Solltest du deine Geräte umbenannt haben, wähle einen Namen, den Alexa leicht erkennen kann. Verwende einfache und klare Sprachbefehle, um deine Geräte über Alexa zu steuern. Hier ist ein Beispiel

**Alexa, set the thermostat temperature to 25 degrees”**  
**“Alexa, turn on the thermostat”**  
**“Alexa, what is the thermostat temperature ”**



## 11. INTEGRATION MIT GOOGLE HOME

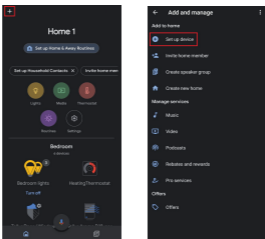
Bevor du Google Home zur Steuerung deiner intelligenten Geräte verwendest, vergewissere dich, dass du die folgenden Anforderungen erfüllst:

- Du hast ein Google Home-Gerät oder ein Android-Gerät mit Google Assistant.
- Du hast die neueste Version der Applikation Google Home.
- Du hast die neueste Version der Google-Anwendung (nur Android).
- Die Anzeigesprache des Geräts ist Englisch US.
- Du hast die Tellur Smart-Anwendung installiert und hast ein aktives Konto darin.

Füge der Tellur Smart-App Geräte hinzu. Du kannst diesen Teil überspringen, wenn du bereits Geräte über die App installiert hast.

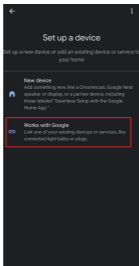
### Verbinde dein Konto:

1. Gehe zur Homepage von Google und drücke „+“.



2. Klicke auf "Add new", gebe Tellur Smart in die Suchleiste ein und wähle die Anwendung aus der Liste aus. Wähle die Region/das Land deines Tellur Smart-Kontos aus, gebe das in Tellur Smart verwendete Konto und Passwort ein und klicke auf „Link now“.

Nachdem du Kameras zu jedem Gerät zuweist, werden diese im Home Control angezeigt.



Verwende einfache und klare Sprachbefehle, um deine Geräte über Google Home zu steuern. Hier ist ein Beispiel

**“Ok Google, raise the temperature for thermostat by 2 degrees”**

**“Ok Google, turn of the thermostat”**

**“Ok Google, change the thermostat to Auto”**

**“Ok Google, set the thermostat to 22 degrees”**

## Informationen zu Entsorgung und Recycling



DE

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Batterie, Ihren Unterlagen oder Ihrer Verpackung weist darauf hin

weist Sie darauf hin, dass alle elektronischen Produkte und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen; sie dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Geräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle oder einem Dienst für das getrennte Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) und Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen zu entsorgen.

Die ordnungsgemäße Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Geräte trägt dazu bei, dass EEE-Abfälle auf eine Art und Weise recycelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Unsachgemäße Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder unsachgemäße Wiederverwertung am Ende der Lebensdauer können der Gesundheit und der Umwelt schaden.